



YOU HAVE
NOTHING
TO BE
EMBARR-
ASSED
ABOUT.



OAO,

I'M
EMBARR-
ASSED..



O-
OKAY...



NOW...
OPEN
YOUR
SHIRT,

AND LIE
DOWN
ON THE
BED.



YEAH...
I JUST
BOUGHT
SOME NEW
ONES, AFTER
ALL.

ARE WE
USING
THOSE
THINGS
AGAIN
TODAY?

トント



第17話 KAGAMI, LET PAPA MEASURE YOU
transistor, teaset

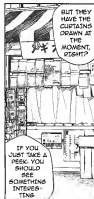
OKAY...
SHALL
WE
BEGIN?



MN...

トント









WH-
WHAT
THE
HELL
ARE YOU
DOING!?



AH!
ONEE-
CHAN!?

WE WERE
JUST...
UHH...



A HEART
RATE
MONITOR?



WITH THIS I
CAN MEASURE
THE
ELECTRONIC
POTENTIAL OF
KASAMI'S
HEARTBEAT
AS MUCH AS I
WANT!!

YOU
BOUGHT
SOMETHING
STUPID
AGAIN,
DIDN'T YOU?

OH, IT'S
JUST
SUZU-KUN.
CHECK IT
OUT, I
JUST GOT
THIS IN.



HMM? SO
YOU'RE THE
RUMORED
MAID?
...HOW DO
YOU DO?

AH, HELLO.
I BELIEVE
THIS IS
THE FIRST
TIME WE'VE
SPOKEN.



OH,
MIDORI,
THIS
FRUITCA-
KE IS
PAPA
KASAMI.



NICE
TO
MEET
YOU~!

POP



DON'T TRY THIS AT HOME





"FUN"?
IT CAN'T
FULLY BE
EXPRESSED
WITH SUCH
A WORD.

MEASUR-
ING IS A
SACRED
ACT...



I DON'T
KNOW
MUCH
ABOUT
THE
WORLD,
BUT IS
RECORD-
ING
HEART
RATES
ACTUALLY
FUN OR
SOME-
THING?



THAT IS
EXACTLY
WHY I
CAN KEEP ON
MEASURING
MY DAUGHTER,
MY GREATEST
LOVE IN THE
WORLD!

EVERY
EXISTENCE
IN THE
CHANGES
OVER TIME,
BEFORE
VANISHING
INTO
OBSCURITY

HOWEVER, BY
MEASURING,
NUMERISING, AND
RECORDING THE
GIFTS OF
UNIVERSAL
CONSTANTS, WE
CAN MAKE
EXISTENCE
ETERNAL.



S-
SURE...

LIKE I
SAID, HE'S
REALLY
ECCENTRIC.

IN FACT, IT'S
ONLY BY PEOPLE
MEASURING ON
THIS BARTH THAT
WE BECOMING
IT'S EXISTENCE
AT ALL.
MEASUREMENTS
ARE SOMETHING
THAT DEFINES
EXISTENCE
AFTER ALL.



I WILL
DEVOTE
ALL OF
MY TIME
TO
MAKING
MY
DAUGH-
TER
ETERNAL!

THAT
IS A
FATH-
ER'S
LOVE!!



WHAT ARE YOU SAYING, SUZUKI-CHAN? YOU YOURSELF, ALBEIT IMPERFECT, ARE AN ELECTRONICS MANIAC, NO?

HE'S EVEN INCOMPENSABLE TO ME, AFTER ALL...

NO, THIS IS A RARE-TYPE WEIRDO...

THERE ARE A LOT OF THOSE PEOPLE IN AKIBA, AREN'T THERE?



I'M NOT SO PERVERSE AS TO DRAW AROUSAL FROM TESTING DIODES, MR. NOSISU.

YOU DON'T HAVE TO LIE TO ME, SUZUKI-KUN.

THIS MOMENT WHEN YOU TEST DIODES AND CAPACITORS... SURELY, YOU FEEL AN INDENOTABLE SURGE OF LIBIDO WHEN THAT MULTIMETER NEEDLE COMES TO A REST.



OH, BY THE WAY...

GOOD GIRL... NOW LET'S RESUME OUR MEASURING AND LET US US CONTINUE ESTABLISHING OUR GENEALOGY.



WHAT DID YOU JUST SAY?

KASAMI'S MUM HAS BEEN QUITE VOCAL LATELY,

IN FACT, DIDN'T SHE TELL YOU NOT TO COME HERE ANYMORE, KASAMI?



YOU SHOULD SAY SOMETHINGS IF YOU DON'T LIKE WHAT HE'S DOING, KASAMI-CHAN.

AH HA HA...

IT'S REALLY NOT THAT BAD...



THERE'S
ABSOLU-
TELY NO
WAY.
IT'S
NONSENSE!

I...
GUESS...

WAY TO
STATE
THE
OBSI-
VING,
HANDA.

WELL,
HE
DOES
LOOK
LIKE A
CREE-
PY AT
FIRST
GLANCE.



I
GUESS...
SO YOU'VE
BEEN
HIDING
THESE
VISITS
FROM
YOUR
MOTHER?

YEAH...
SHE TOLD
ME THAT
MOM IS A
DANGEROUS
PERSON,
SO...



IT'S
IMPOSS-
IBLE FO
KASAMI TO
REBEL,

SHE
CAN'T
DO THAT.

SINCE
SHE'S
SUCH A
GOOD
GIRL.



SHOULDN'T
YOU JUST
TELL THAT
TO YOUR
MUM?

BUT
STILL...
I WANTED
TO MEET
WITH MY
DAD.

I DON'T
WANT US
TO BE
BROKEN
UP...



I THINK
YOU'RE
WRONG,
KASAMI.

I... JUST
DON'T
WANT TO
UPSET
MUM...

THERE'S
NOT
REALLY
ANYTHING
I CAN DO...







WE
KNOW...

YOU
MEAN
YOU
DON'T
KNOW?



WHAT POT? ARE
YOU SAYING
THAT YOU DON'T
UNDERSTAND
THE DEEP LOVE
OF
MEASURING?

NO, I
DON'T!

IF KASANE
MIXES WITH
A PERVERT
LIKE YOU,
IT'D BE BAD
FOR HER
EDUCATION!



AND THAT
IS EVEN
SOMETH-
ING THAT I
CAN SAY
TO YOU...



TO
MEASURE
IS TO
LOVE.

I LOVE,
SO I
YEARN
TO
MEASURE.



YOU ALWAYS
DO THEM! IS
THERE ANY
OTHER
EXPRESSION
OF LOVE
THAN TO
MEASURE?

OH,
SHUT
UP!

ANYWAY
IT'S
ONLY BY
PEOPLE
MEAS-
URING
ON THIS
EARTH
THAT...



WAIST, --CM.
IT'S GONE
UP SINCE I
LAST SAW
YOU.



WAH...



AH...

EVEN
NOW, I
STILL
WANT TO
MEASURE
YOU FROM
TOP TO
BOTTOM.
DEEPER
AND
DEEPER...



DAD...

LET
SO OF
ME!



DON'T
TALK
ABOUT
THAT IN
FRONT
OF OUR
CHILD!!

BACK THEN,
EVERY TIME THE
DATE DAD
ACROSS YOUR
SIDE, YOU'D LET
OUT A HEATED
SIGH OF...

...WHAT
KIND OF
PEESH
PLAY IS
THAT?



YOU
S-
STRUCK
ME?

EVEN
THOUGH
YOU USED
TO LET ME
MEASURE
EVERYTHING
ABOUT
YOU...

SHUT UP!
PEEVY!
LECHER!









KAGA-
MI...



I WON'T
DO IT!
I
WON'T!

THAT'S
WHY I'M
NOT
GOING TO
LISTEN
TO YOU
ABOUT
THIS.



JUST
MAKE
SURE
YOU'RE
HOME
FOR
DINNER.



THEN
THERE'S
NOTH-
ING I
CAN
DO.



YOU
SUPPORT-
ED ME,

FOR YOU
TO BE SO
ADAMANT...



HOW-
EVER...



YOUR
MOTHER
IS... VERY
HAPPY
ABOUT
THAT.

KAGAMI-
CHAN,
YOU'VE
BEEN
GROWING
UP WHILE I
WASN'T
LOOKING.
HUH...







AND
THIS...

KASAMI
CONTINUED
HER
RELATION-
SHIP WITH
HER
FATHER...



BEST
ASSURED,
KASAMI
DADDY CAN
MEASURE
EVERYTHING
ABOUT
YOU!!

"UNREAS-
ONABLE
GROWTH?"
POPPY-
COCK!!

LET'S
PROVE HER
WRONG,
MY
HOTOTO-
BISUI!



OOH...
YOUR
MENTAL
FATIGUE
READING IS
RISING!

...AND
OOSHIRO
KASAMI'S
STRESS
CONTIN-
UES
TODAY.



DID I
ACTUALLY
MAKE
THE
SITUA-
TION
WORSE?

I
DEVELOPED
A MACHINE
THAT
MONITORS
THE
INTERNAL
VALUES OF A
PERSON!!

WATCH
CLOSELY,
SUZU-
KUN!

ははは

トランジスタ・ティーゼット ~電気街路図~
transistor teaset



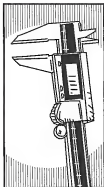
MULTIMETER

THIS IS NEITHER A TOOL FOR ATTACHING NEEDLES TO YOUR FOREHEAD AND COMPETING WITH YOUR FRIENDS OVER YOUR NOW-ASSESSED COMBAT CAPABILITY; NOR IS IT A TOOL FOR SENDING MORSE CODE SIGNALS. I SHOULD SAY THAT AT LEAST.

VERNIER CALLIPERS

APPARENTLY, THIS WAS A SOMEWHAT EXCITING TOOL FOR VIEWERS OF LATE-NIGHT TV IN MY LIFETIME...

IT IS A TOOL FOR MEASURING INTERPOSED LENGTHS, BUT DO NOT USE IT ON PEOPLE'S EYES.



HIKIKOMORI HONYAKU

<http://gumislife.wix.com/hikikomorihonyaku>
gumislife@gmail.com

CREDITS

GUMI IS LIFE: TRANSLATION, REDRAWS,
TYPESETTING, QUALITY CHECKING.

TAXUEZHENREN (NYAA.SE): RAWS



AFTERWARD, TN, AND HELP WANTED FOR L-SIZED SISTER:

HEY SAIS, GAMI HERE!

SO, KOPAO, THE TERM "HOTOTOGISU" MEANS "LESSER CUCKOO", MEANING THAT I ASSUMED IT WAS A PET NAME FOR ISAMI'S MACHINE OR SOMETHING AND NO, I DON'T KNOW WHAT THE FLUX A CUCKOO IS EITHER PERHAPS IT'S SOME FORM OF CUCKOOLD

ANANYA, ONE OF MY COLLABORATORS HAS GONE DARK WITH A SCRIPT OF L-SIZED SISTER, SO I AM OPENING APPLICATIONS FOR ANYONE FOR TYPESETTING, REDRAWING, CLEANING, AND PROOF-READING OF THE SERIES. IF YOU ARE INTERESTED, PLEASE SEND A SAMPLE OF YOUR WORK TO THE ABOVE EMAIL ADDRESS. THE RAWS ARE RATHER MESSY, AND ARE IN DIRE NEED OF A PROFESSIONAL TOUCH IN TERMS OF THE REDRAWING SIDE OF SCANLATION PLEASE, IF YOU HAVE THE SKILLSET AND LIKE THE SERIES, I URGE YOU TO SEND AN ENQUIRY REGARDING THIS.

ANANYA, CBA NEXT CHAPTER.

GUMISLIFE